

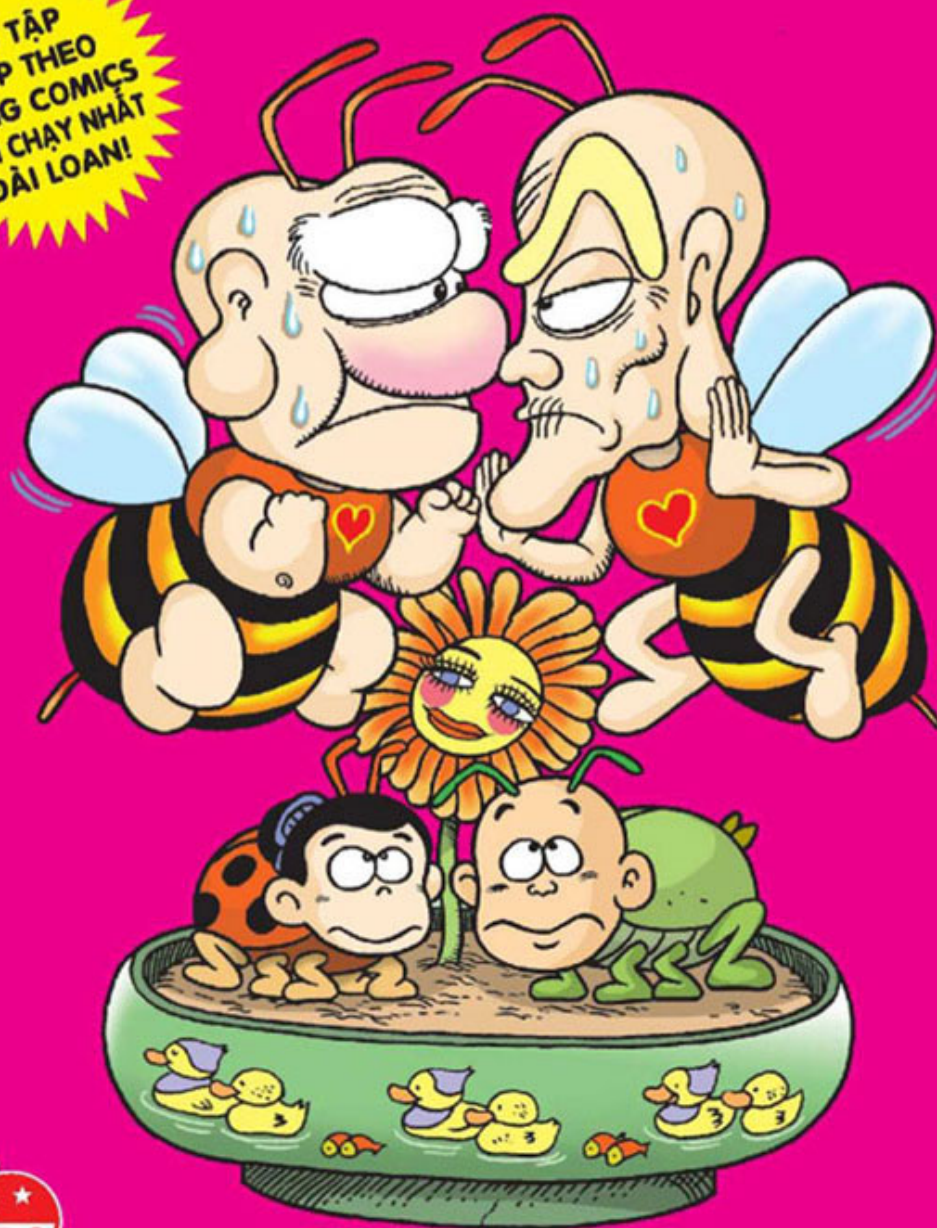
Ô LONG VIỆN

SIÊU BUỒN CƯỜI



10 TẬP
TIẾP THEO
DÒNG COMICS
BẢN CHẠY NHẤT
ĐẠI LOAN!

TẬP
1



ĐẠU PHỤ RỘ-MAN-TIC



AU, YAO-HSING

WU LONG YUAN BAOXIAO MANHUA XILIE © AU, YAO-HSING
Vietnam translation copyrights © KIM DONG PUBLISHING HOUSE, Hanoi, 2009
Vietnamese translation rights arranged with AU, YAO-HSING

Bản quyền bản tiếng Việt thuộc về Nhà xuất bản Kim Đồng 2010

Ô LONG VIỆN SIÊU BÙN CƯỜI
Tập 1: Đâu phụ Rồ-man-tic

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

55 Quang Trung - Hà Nội. ĐT: 04 3943 4730 - 04 3942 8632 - FAX: 04 3822 9085
Internet web site: <http://www.nxbkimdong.com.vn> - Email: kimdong@hn.vnn.vn

TRUNG TÂM SÁCH KIM ĐỒNG MIỀN TRUNG

102 Ông Ích Khiêm - TP. Đà Nẵng. ĐT: 0511 3812 333 - 0511 3812 335 - FAX: 0511 3812 334
Email: mtkimdong@dng.vnn.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG

268 Nguyễn Đình Chiểu - TP. Hồ Chí Minh. ĐT: 08 3930 3832 - FAX: 08 3930 5867
Email: cnkimdong@nxbkimdong.com.vn

Chịu trách nhiệm xuất bản: PHẠM QUANG VINH
Chịu trách nhiệm bản thảo: NGUYỄN HUY THẮNG
Biên tập: MINH HÀ
Trình bày bìa: PHẠM QUỐC CƯỜNG

In 3.000 bản - Khổ 11,8 cm x 16,6 cm - Tại Công ty TNHH In & DVTM Phú Thịnh
Số xuất bản: 05-2010/CXB/525-161/KĐ cấp ngày 2/12/2009
In xong và nộp lưu chiểu tháng 4/2010

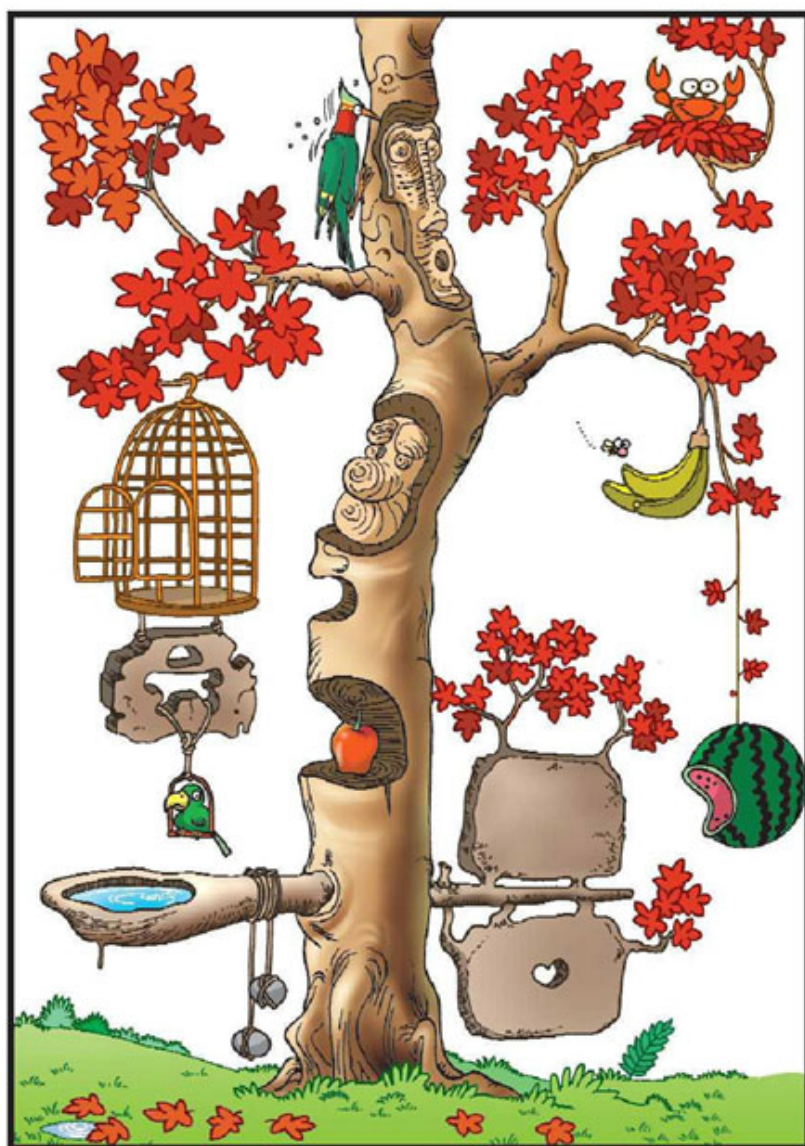
AU, YAO-HSING

Ô LONG VIỆN

Siêu luôn cười

Tập 1: Đâu phụ Rồ-man-tic

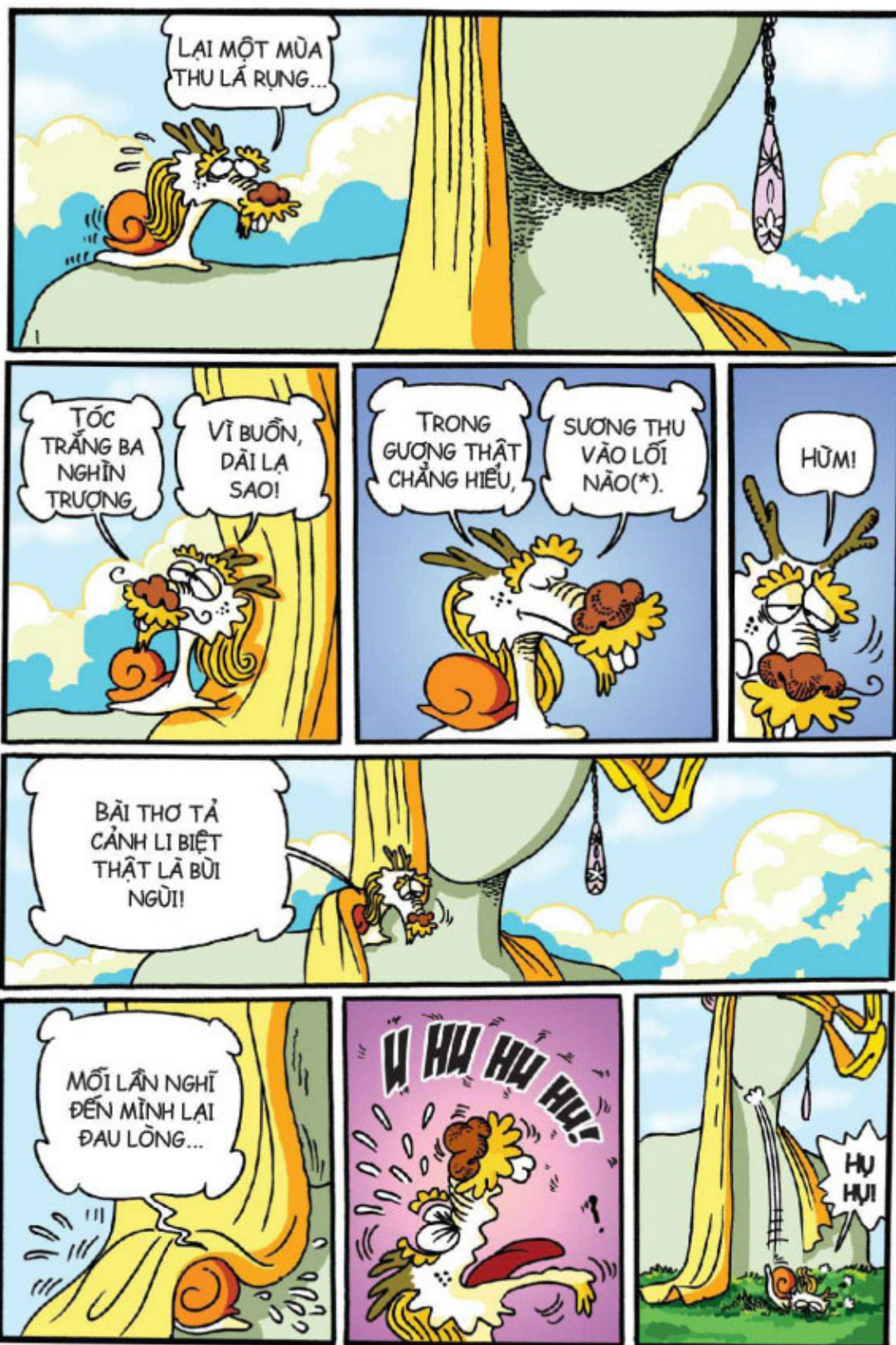
Người dịch: Phương Linh



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

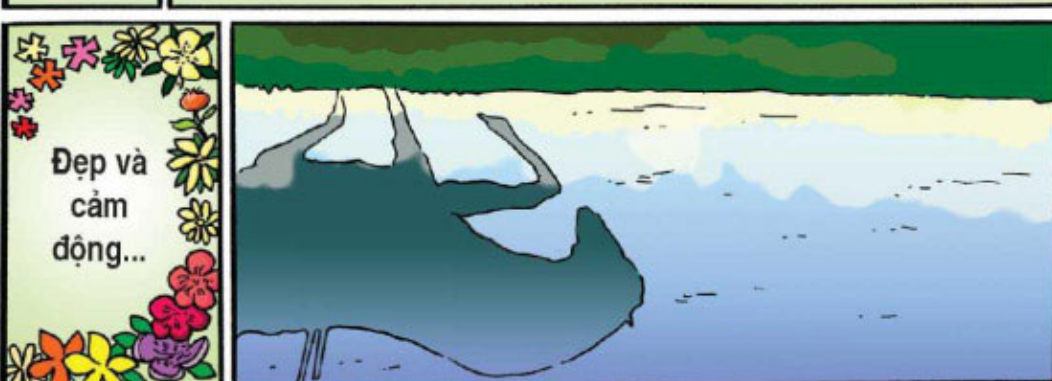
Truyện thứ nhất:
Nàng Tương Tư



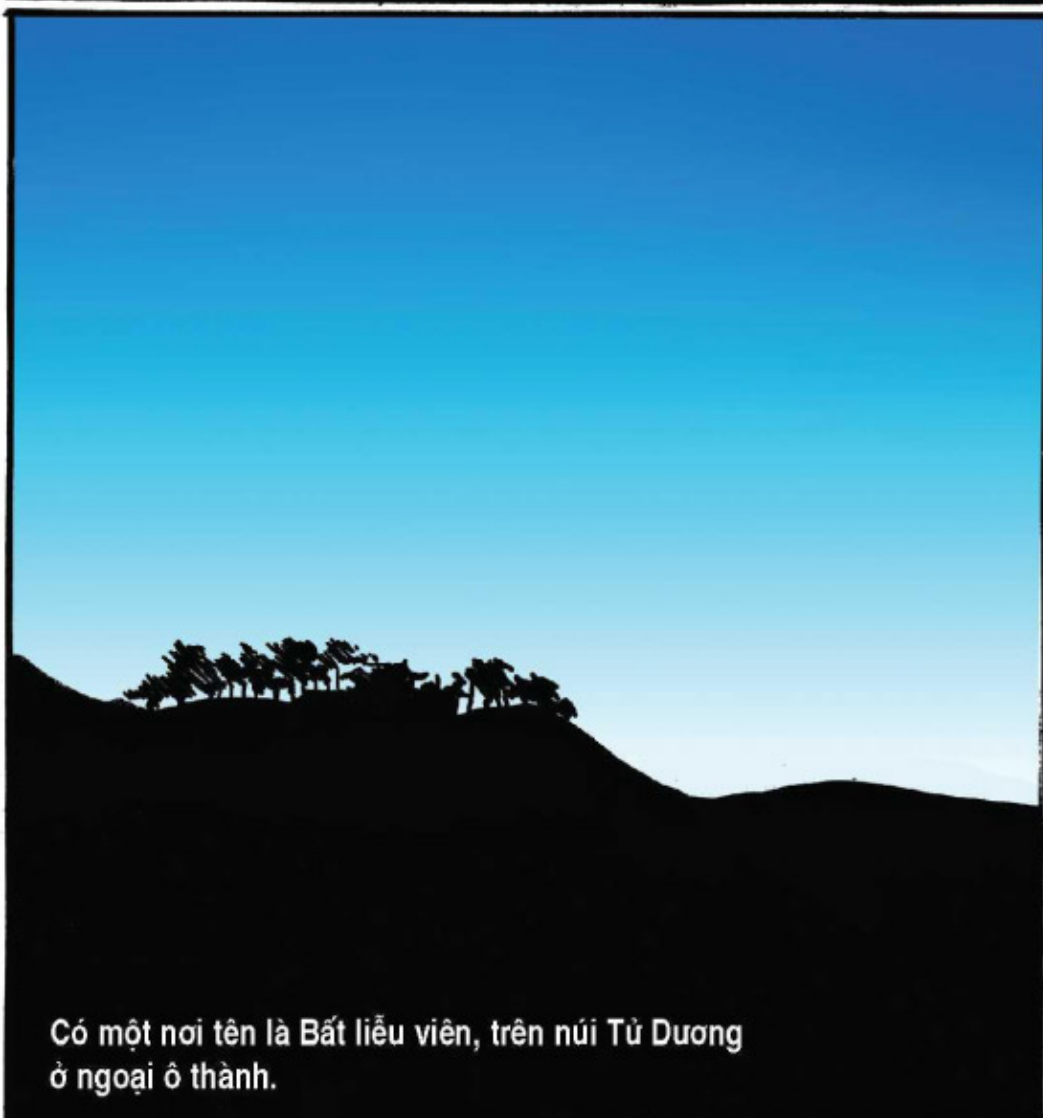


(*) “Nhớ bên thu” của Lí Bạch, bản dịch của Trúc Khê.

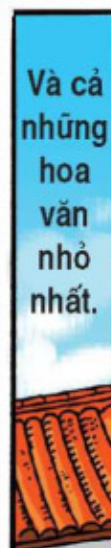




Bốn mươi năm trước, ở Thạch Đầu Thành...



Có một nơi tên là Bất liễu viên, trên núi Tử Dương
ở ngoại ô thành.



Cha chả,
thật xứng
danh thắng
cảnh Thạch
Đầu Thành!



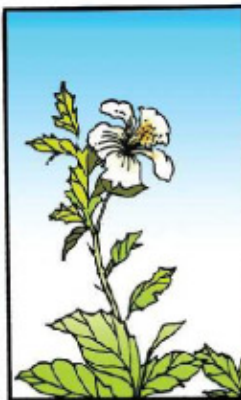
Ai vào
một lần
cũng ngây
ngất vì
hương hoa
nồng nàn.



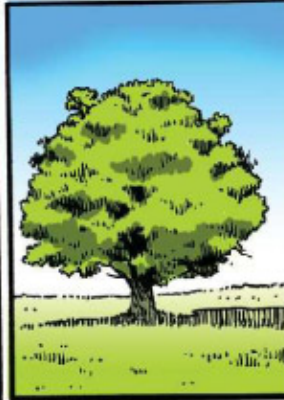
Mỗi
một
cọng
cỏ,



nhành
hoa,



gốc
cây
già...

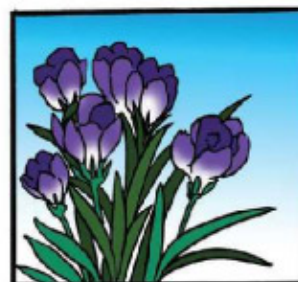
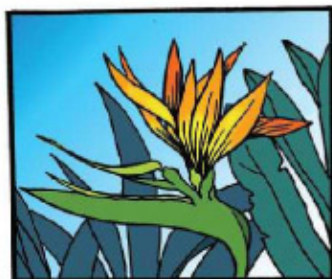
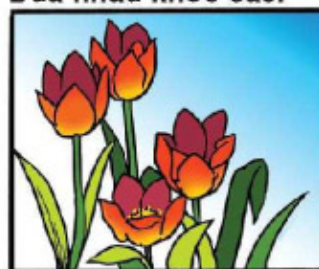




Những đoá hoa thơm...



Đua nhau khoe sắc.



Nhưng...



Tất cả đều thua
xa chủ nhân sân
sóc chúng.



TÔI Ế?
Ủ PHẢI
ĐÂU!

TÔI LÀM
GÌ ĐƯỢC
THẾ!



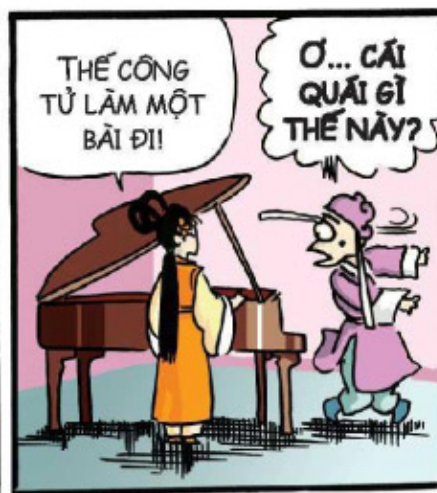




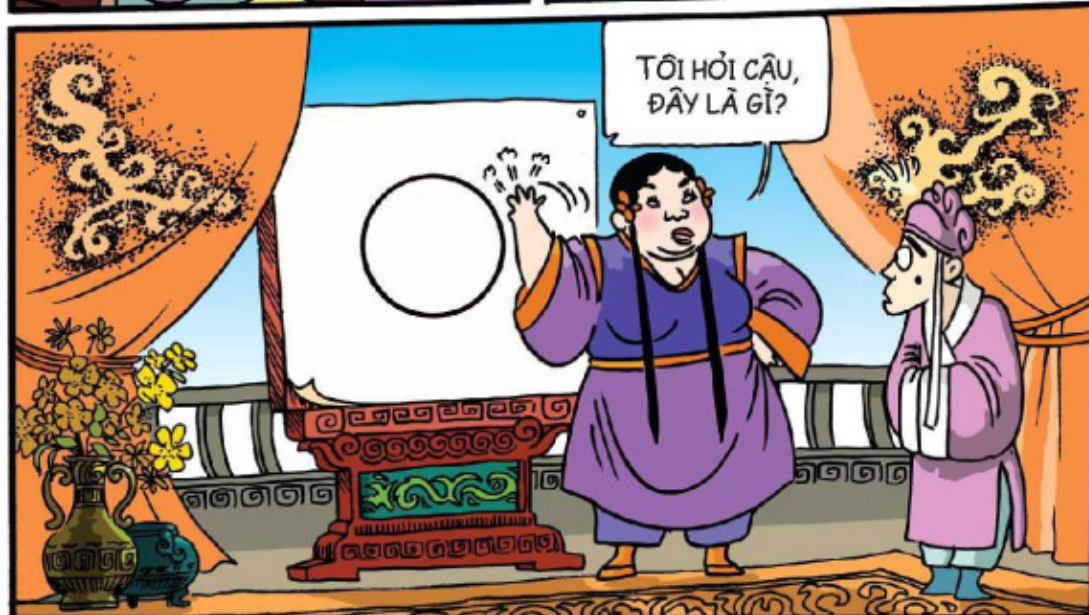






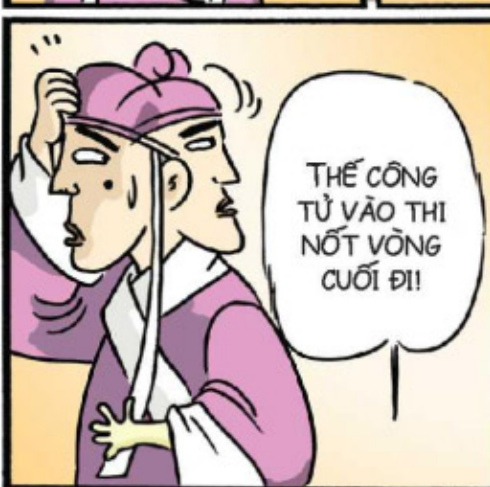
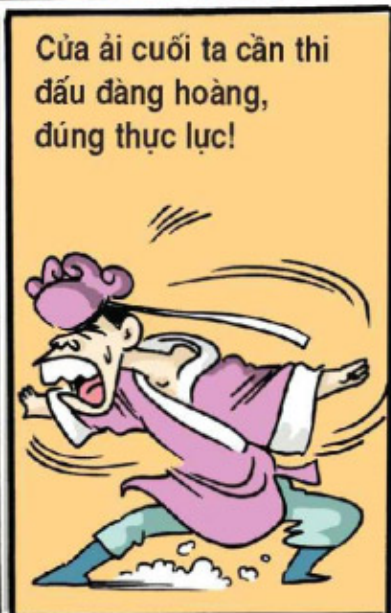
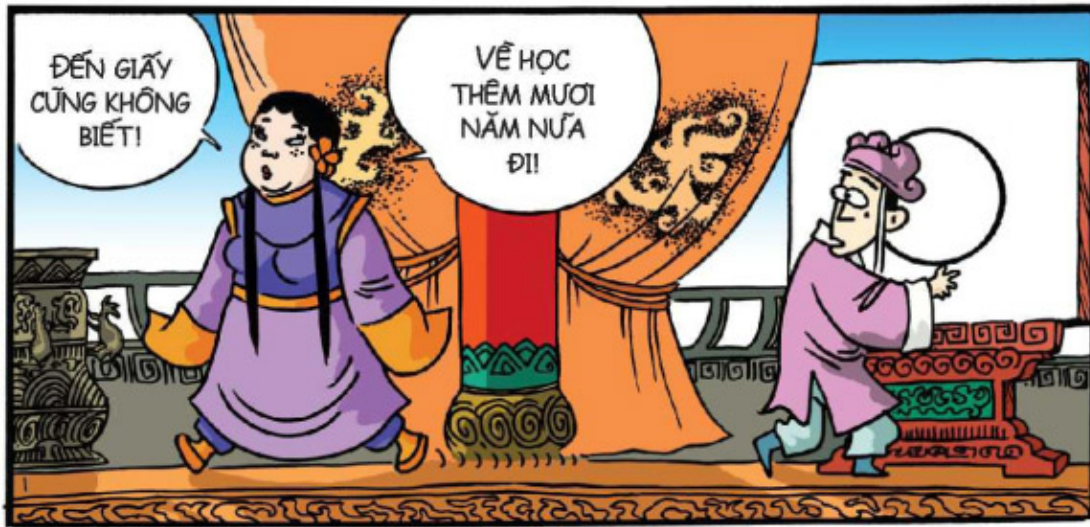
















HOANG ĐƯỜNG
QUÁI NHỤC
QUÁI ĐI!



Tài tử Giang
Bắc ta đây mà
phải vẽ truyện
tranh!



Quá bằng hạ
nhục ta!
không... ta
không...



Nhưng phu nhân
chúng tôi mê truyện
tranh nhất.



Hả? phu nhân mê
truyện tranh á?



Thế... thế thì...
ta... ta sẽ...



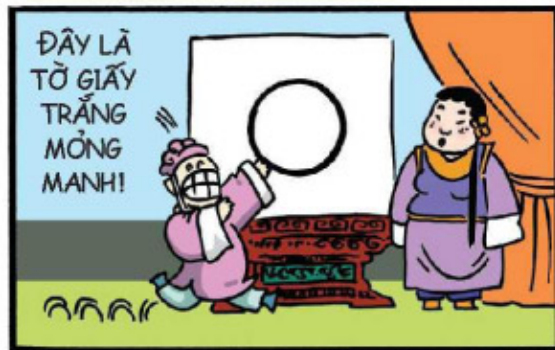
Ta sẽ vẽ truyện
tranh! Phu nhân
bảo ta vẽ gì cũng
được!



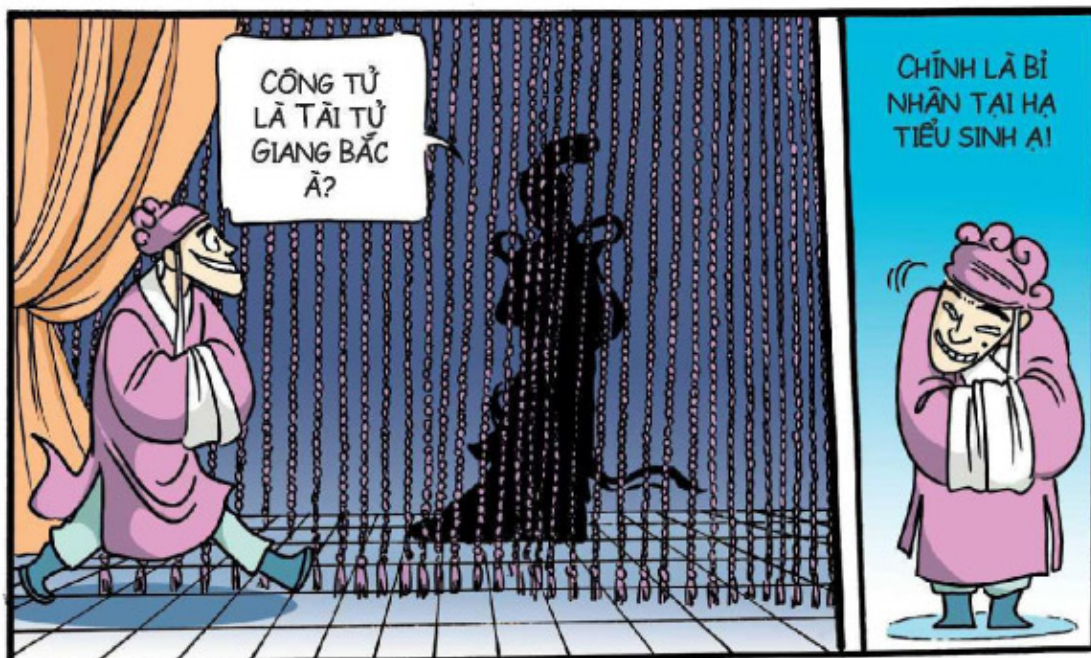
ĐỂ BÀI LÀ:
VẼ CỬN YÊU!





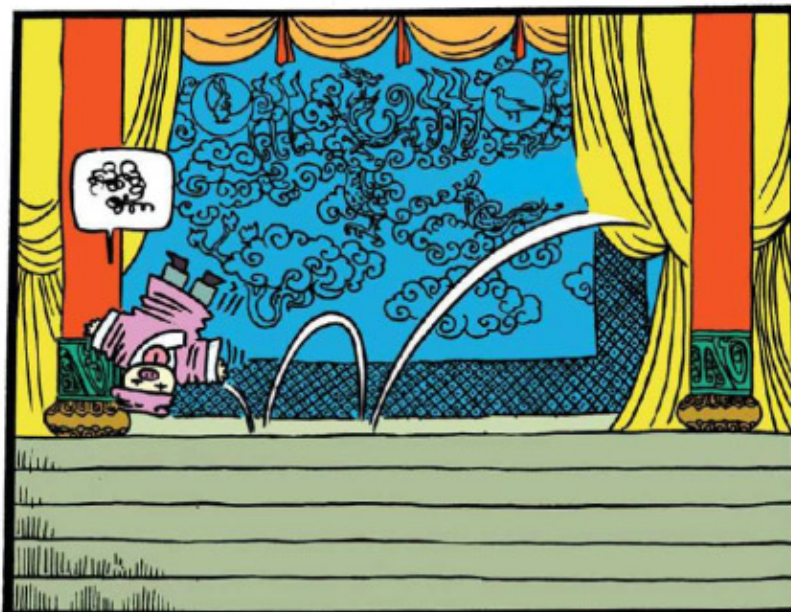












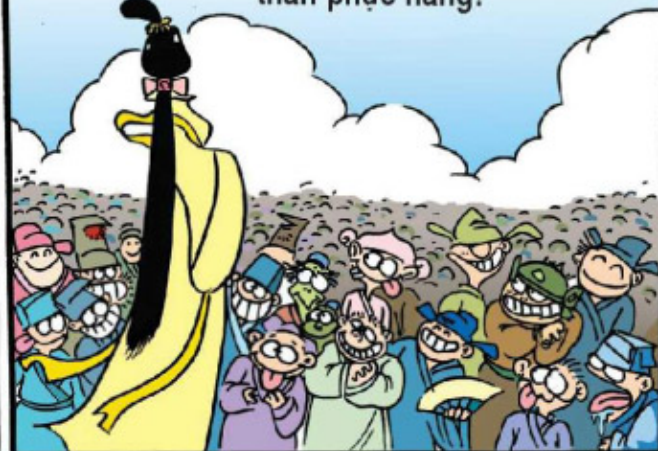
Tương Tu phụ
nhân bí hiểm, sâu
sắc như vậy đó.



Đàn ông khắp thiên hạ cứ
say nàng như điệu đờ,



Quỳ dưới chân nàng,
thần phục nàng!



Họ ngây ngất vì nàng,

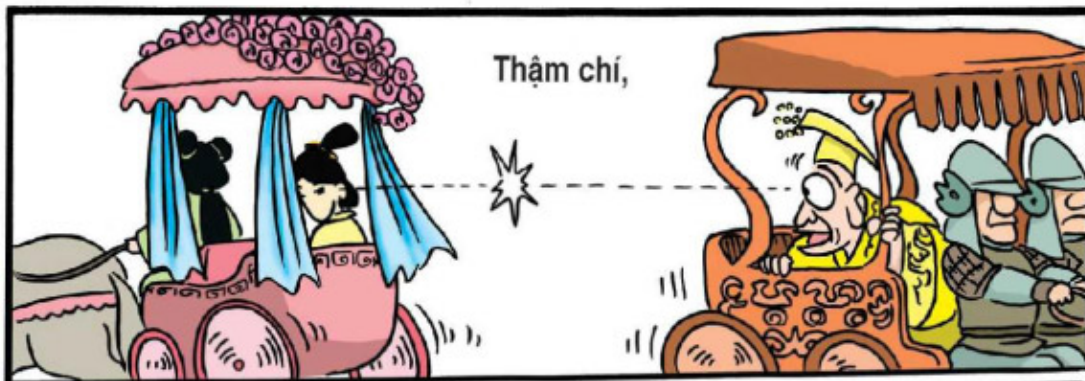


đánh lộn vì nàng,



điên dại vì nàng.



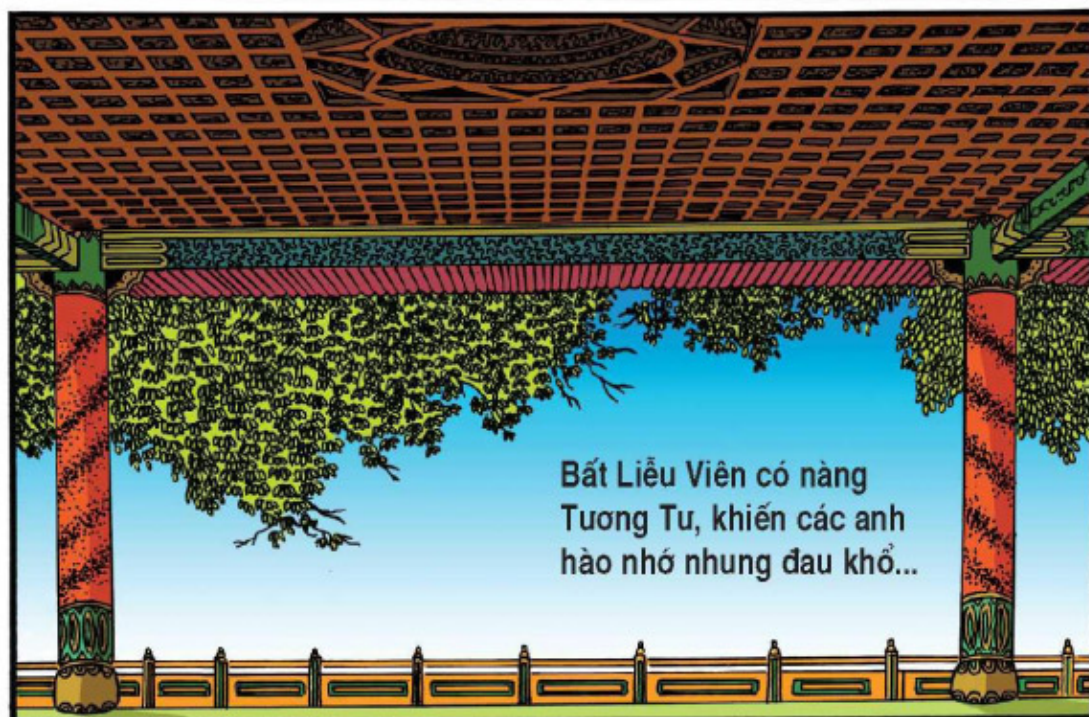


Hàng ngàn vạn
thiệp làm quen đất
vàng vẫn bay tới
tập đến gốc cây lựu
Bất Liễu Viên.



Tặng phẩm ngọc
ngà châu báu
chất đầy trong
khuê phòng bị
bụi che phủ.







Có trạng
nguyên học
nhiều biết rộng.



Có thiếu gia
tiêu tiền như
nước.

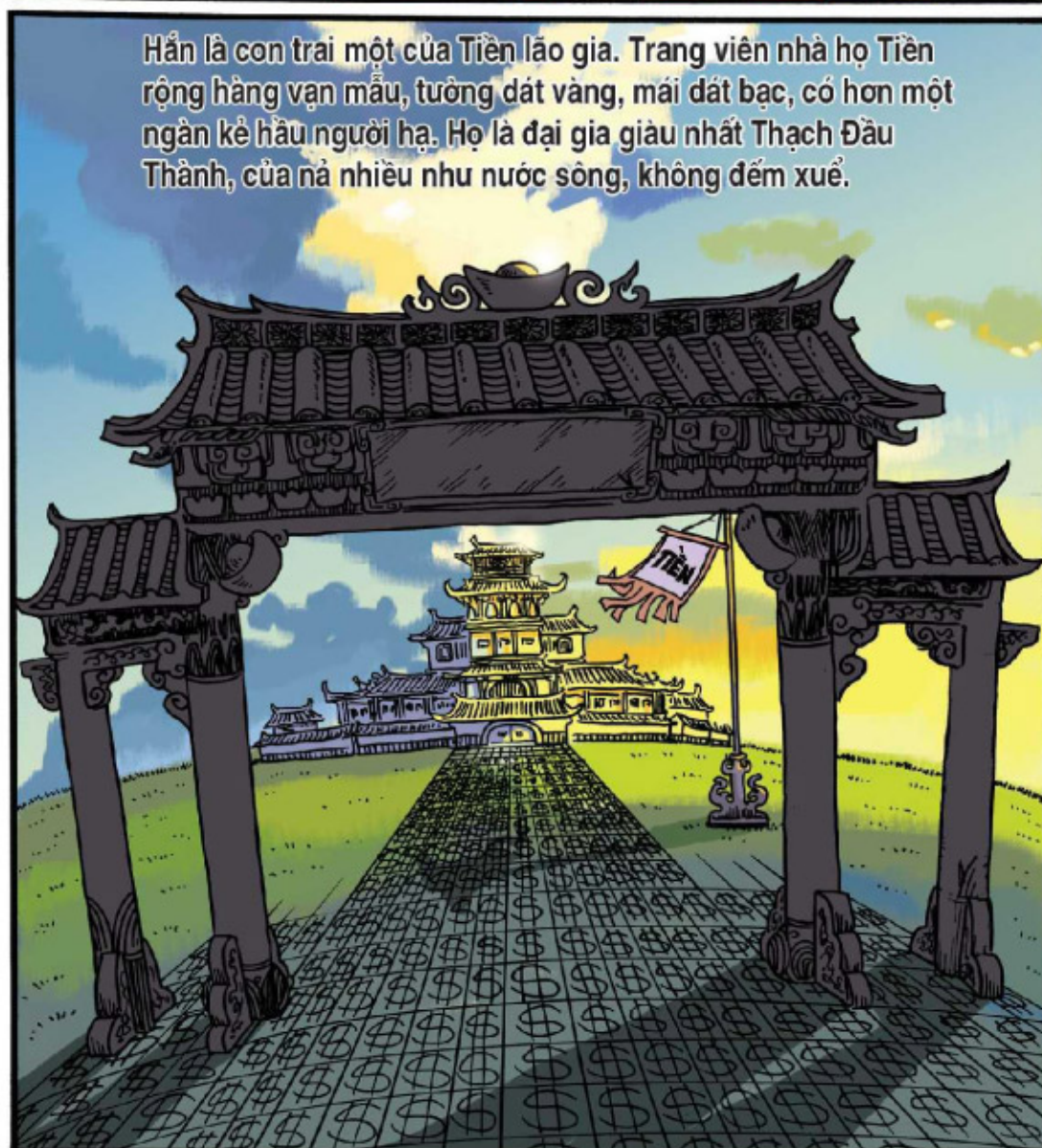


Có kiếm khách
tài nghệ cao
cường.



Có căn nhân
thanh cao
cảnh về.







Mãi
sau,
nhờ
đạo
sĩ già
Mao
Sơn
chỉ
dạy...



Cuối cùng...



Đúng
vào
ngày

sinh
nhật

lão
gia

77
tuổi
...



Lão gia sinh hạ một
cậu quý tử!



HA
HA HÁ
HA

Tiền lão gia mong
mãi mới được cậu
ấm này,

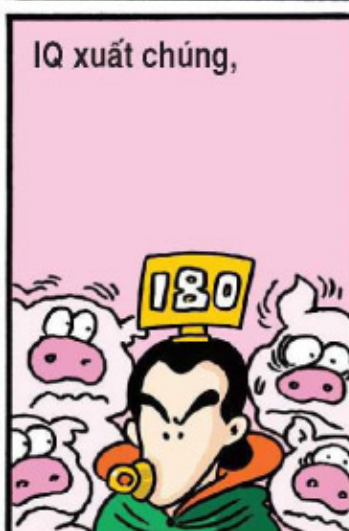


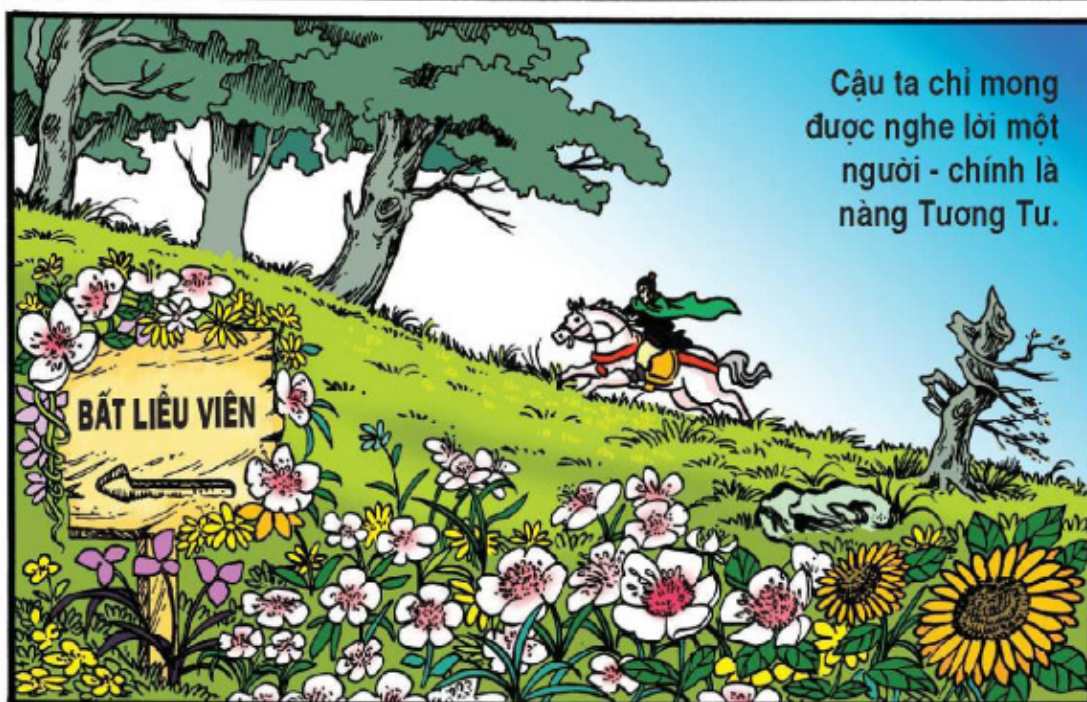
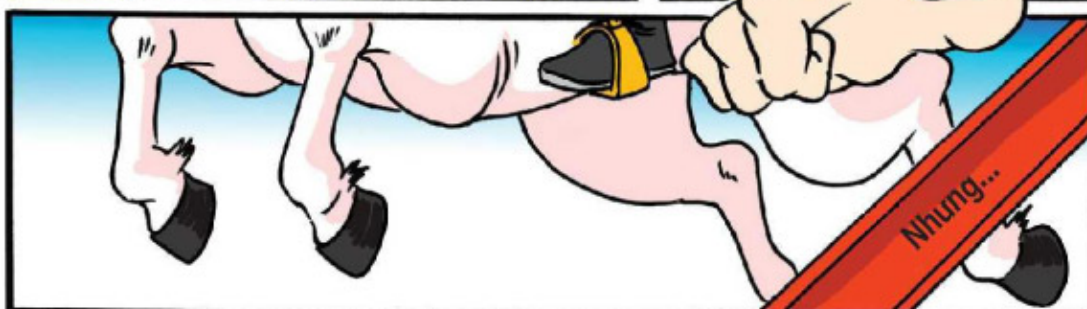
Sương quá đến mức
quả tim già bị nhồi
máu mà chết!



Tiền thiếu gia vừa mở mắt
chào đời đã thành chủ nhân
núi vàng bạc nhà họ Tiền.





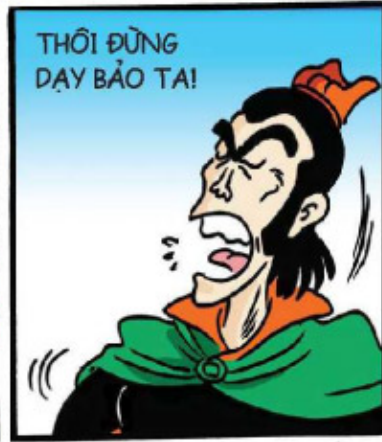


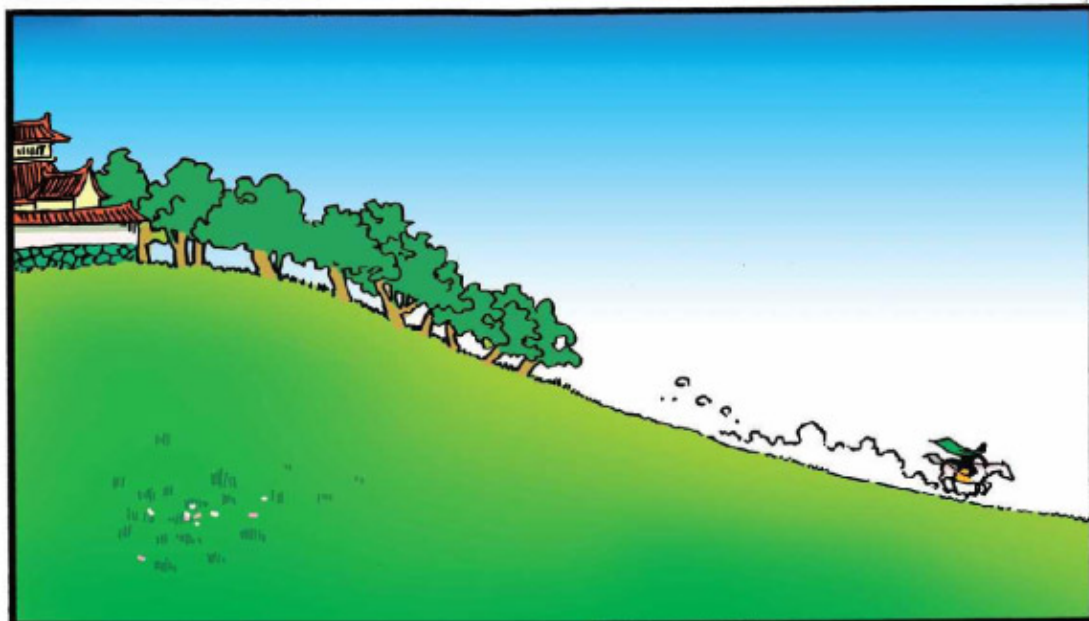
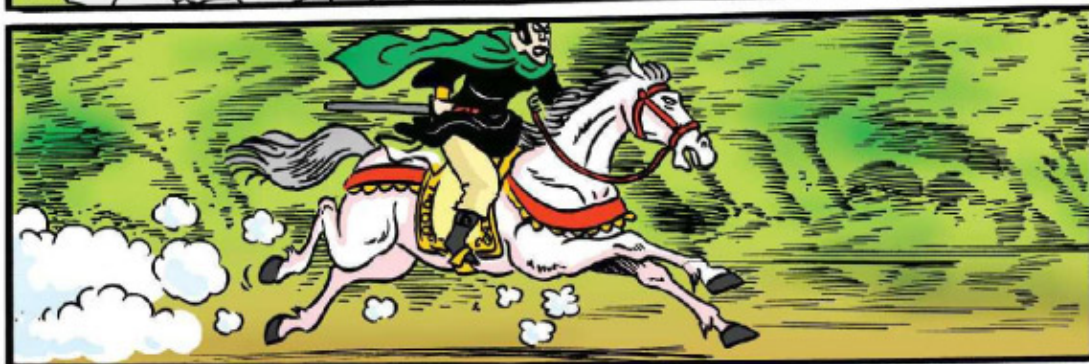
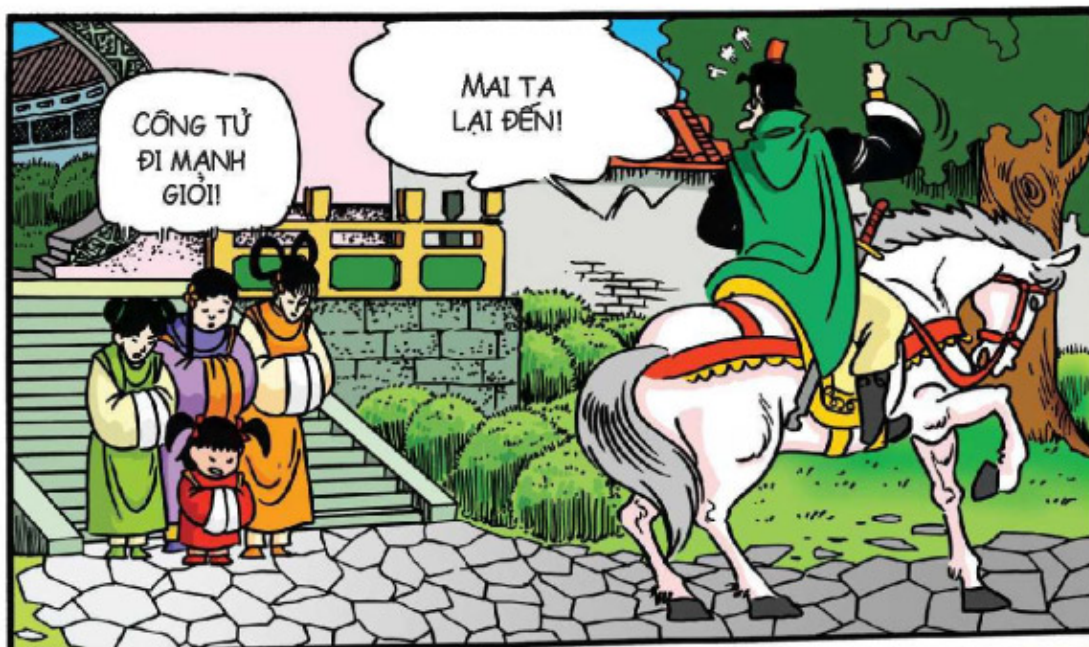


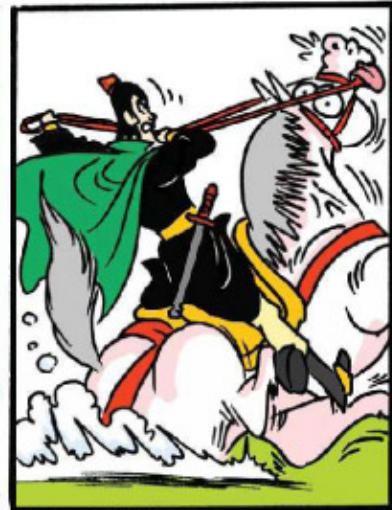
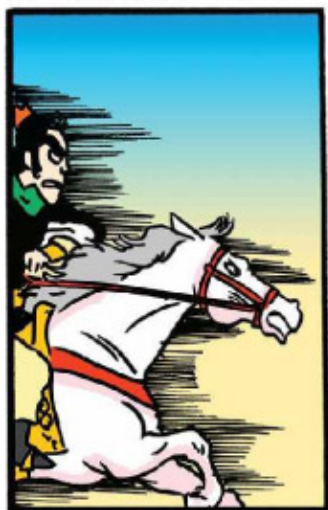
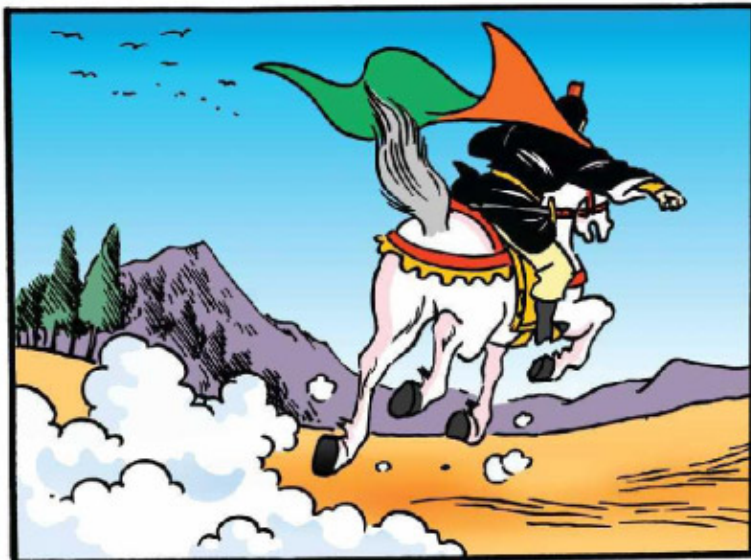
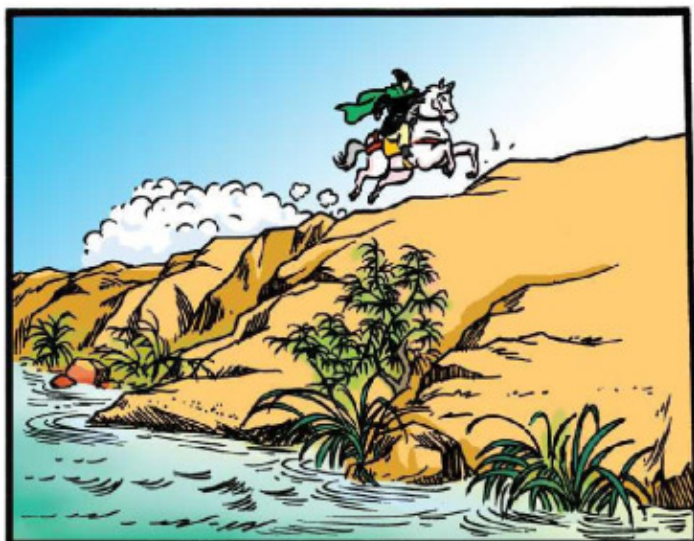
CHỨNG MÀY LÃ CÁI THẢ GÌ MÃ BÀNH BỀ TA?

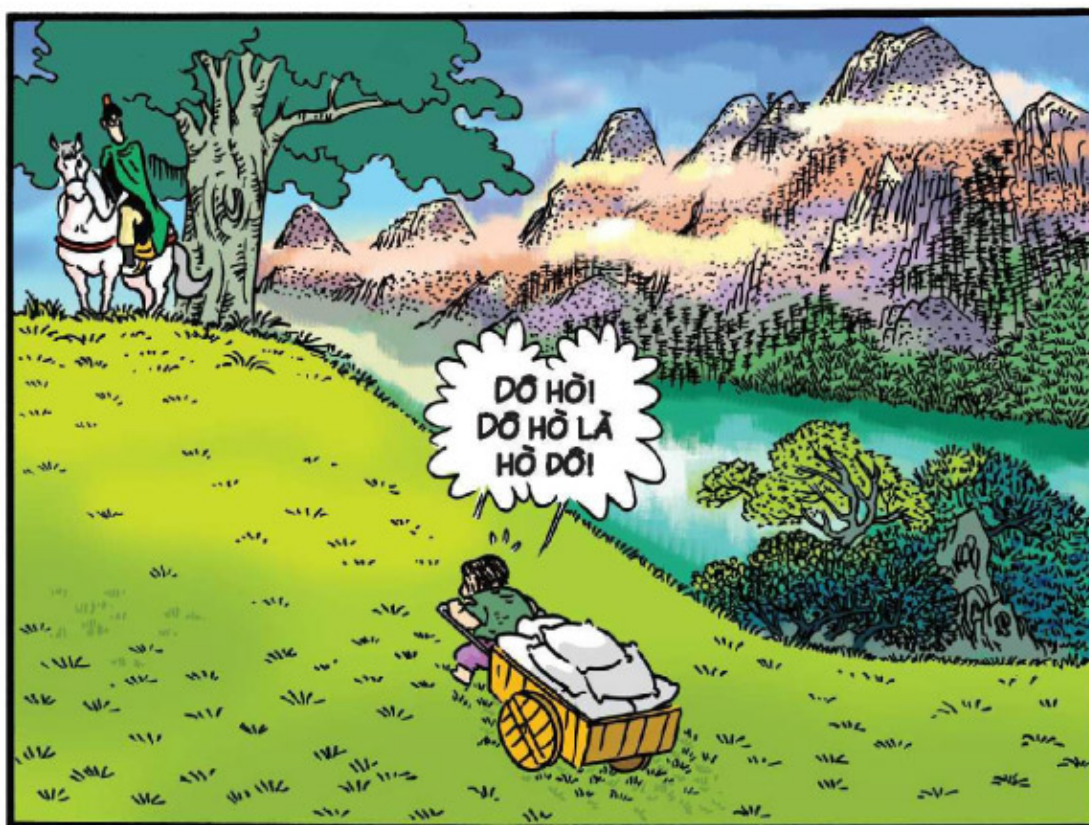


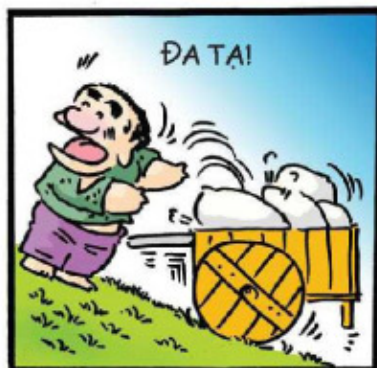


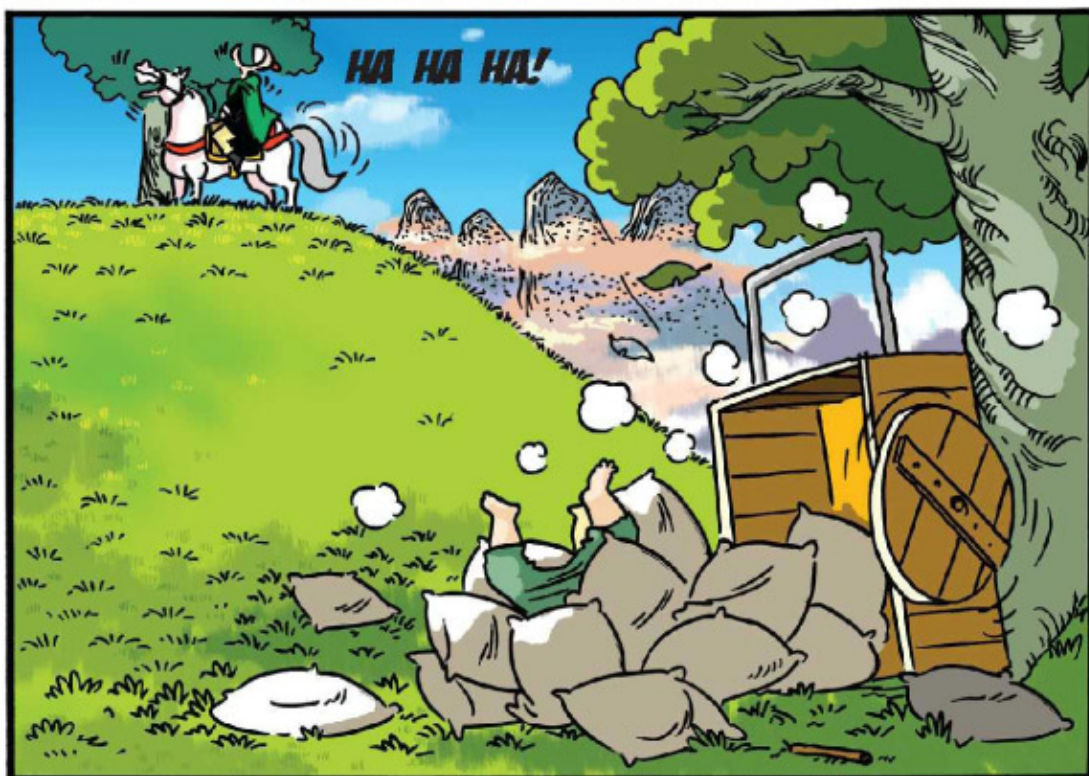
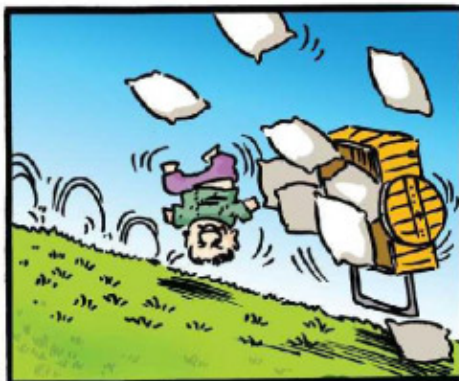
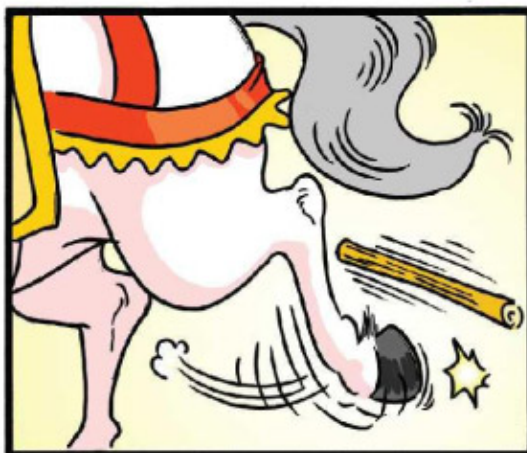








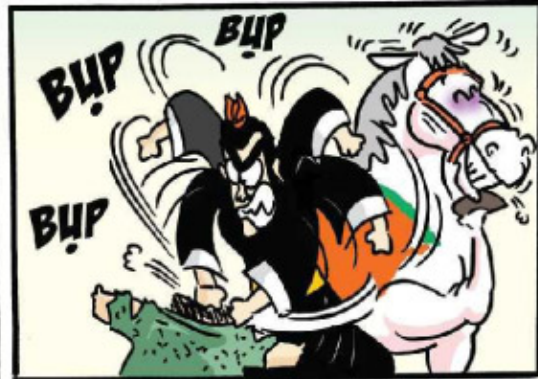
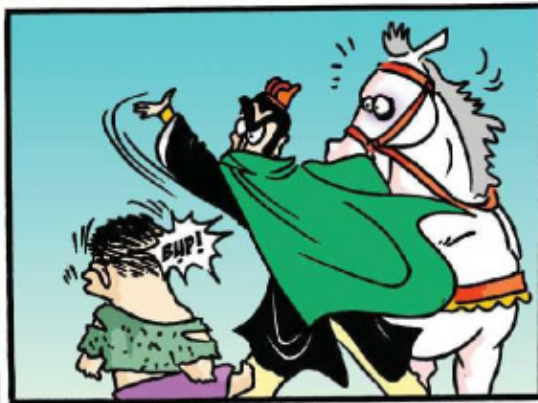










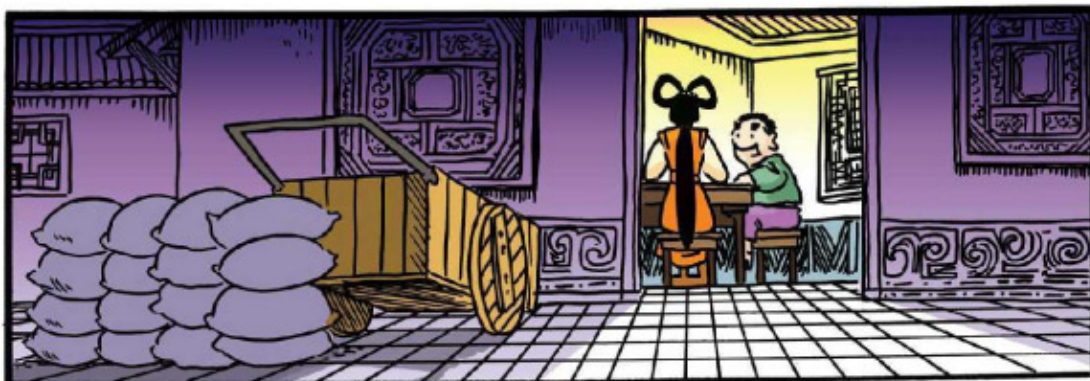








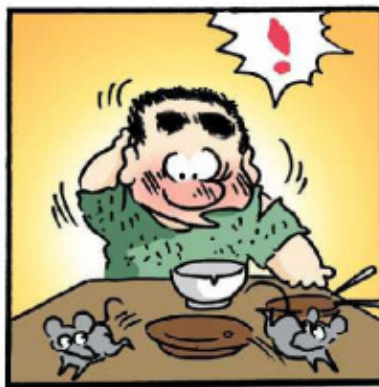




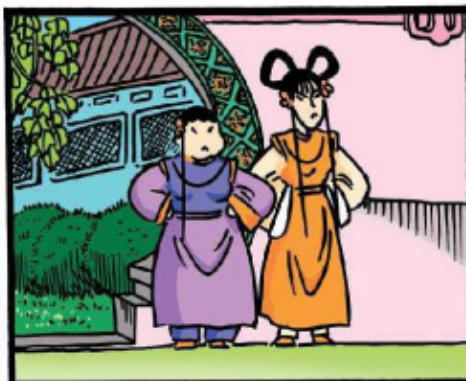










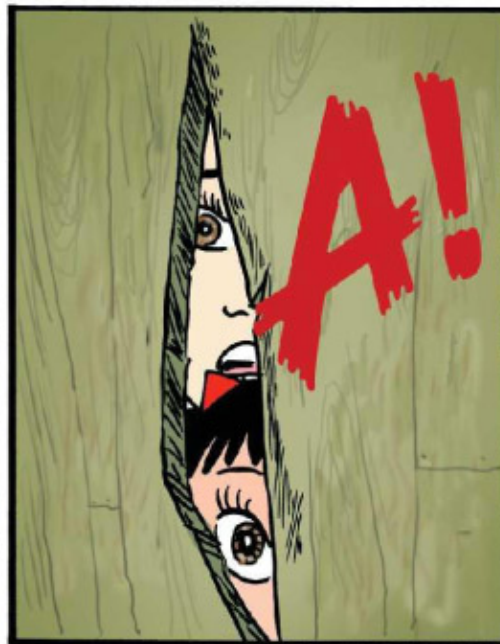


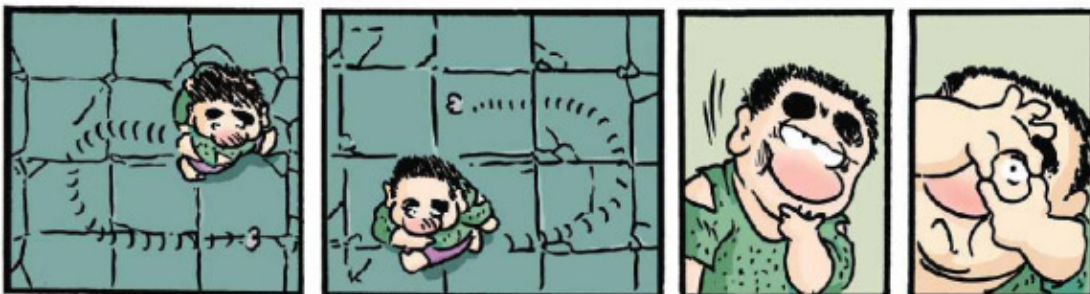


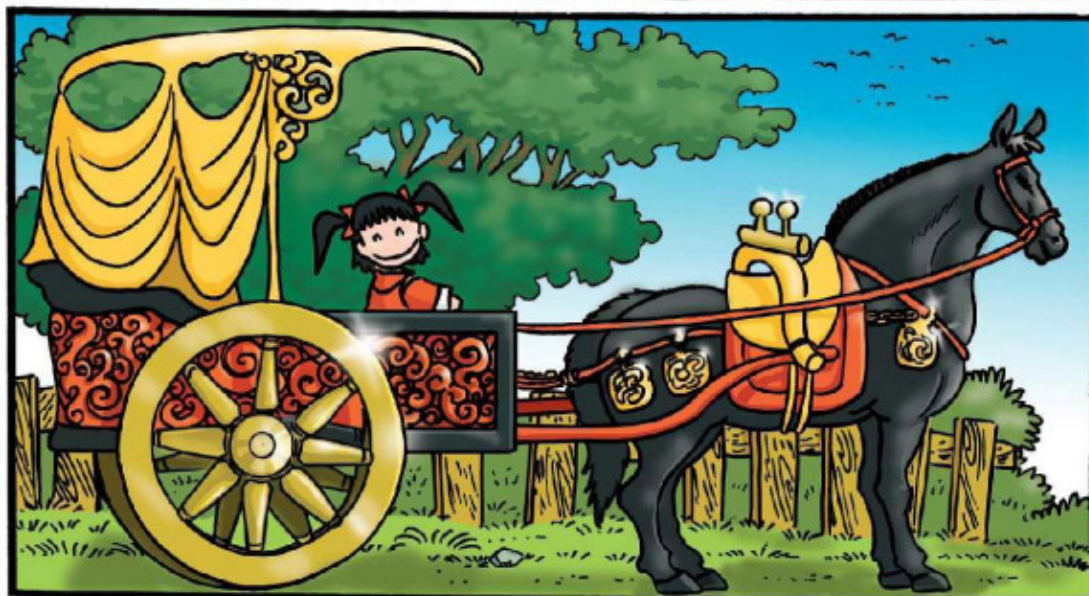




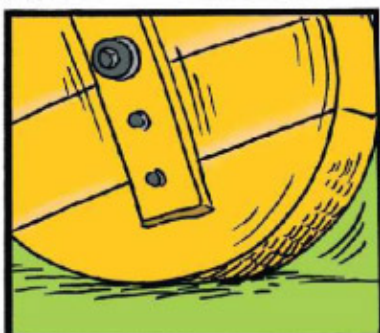
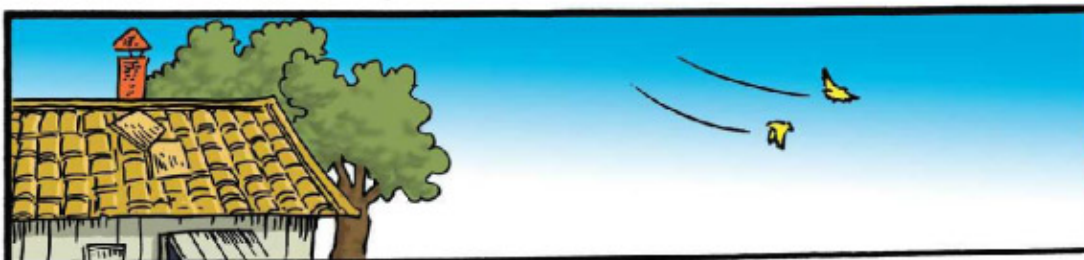


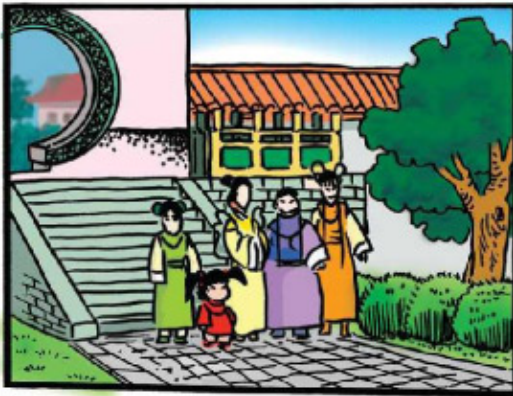
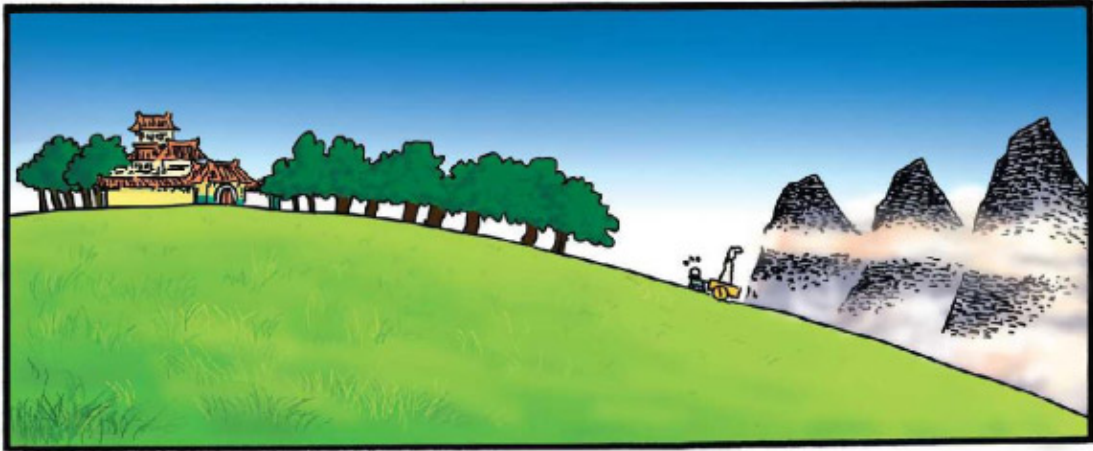


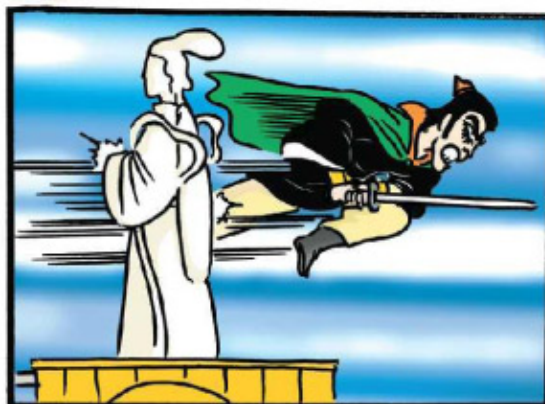


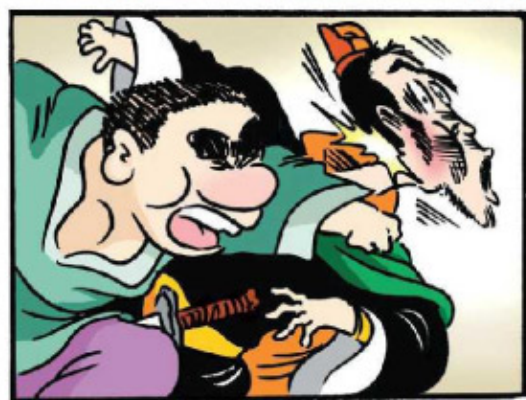




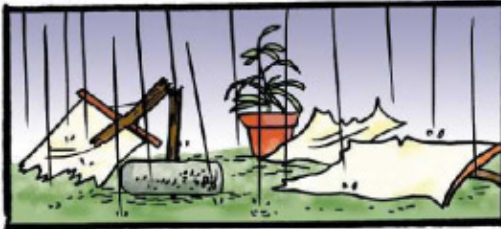


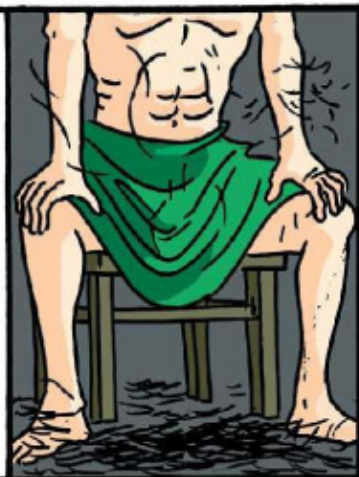






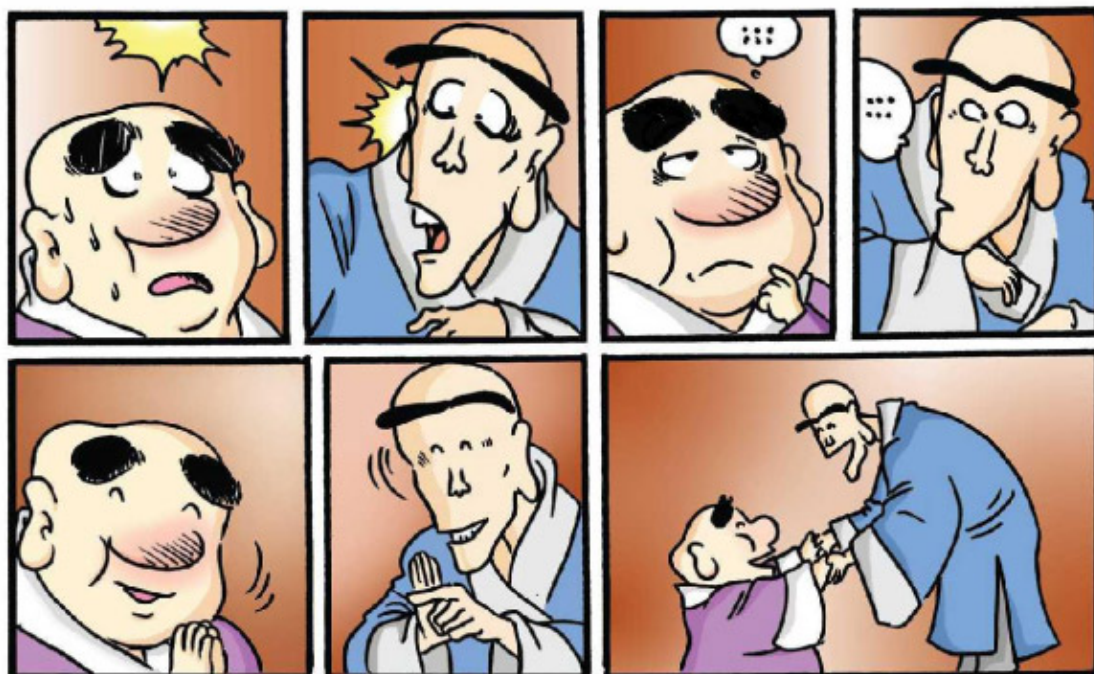












THANG NGAY
NHƯ TÊN...

**BỐN MƯƠI
NHĂM SAU...**



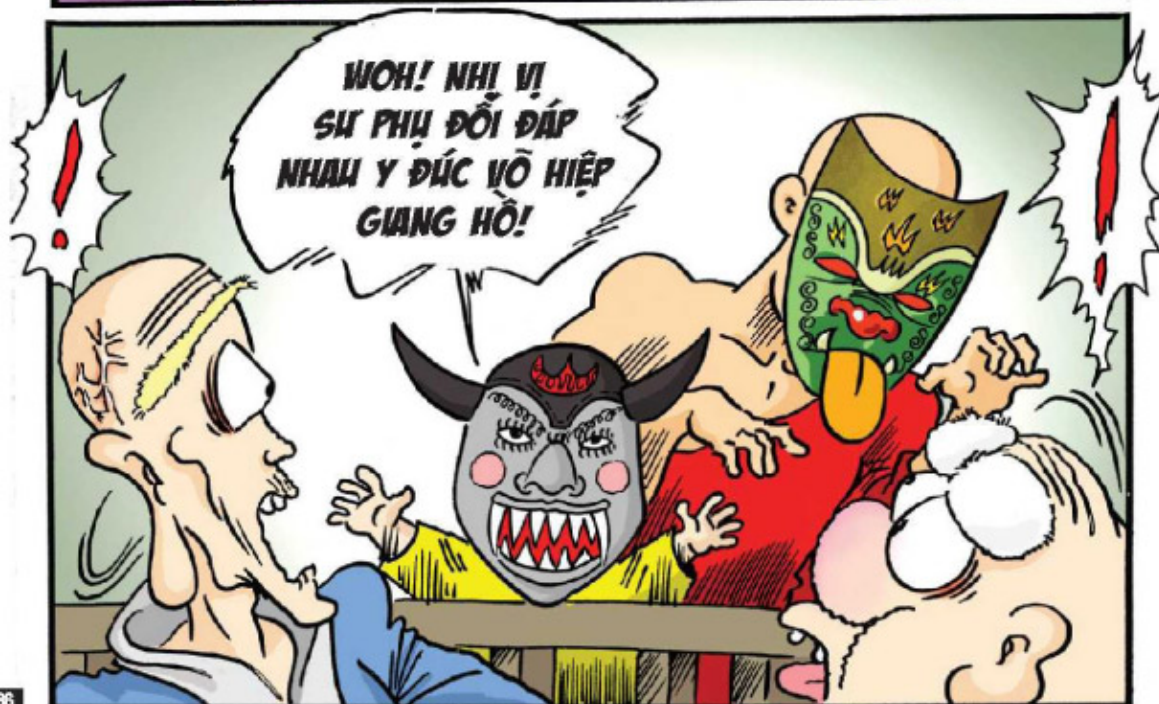
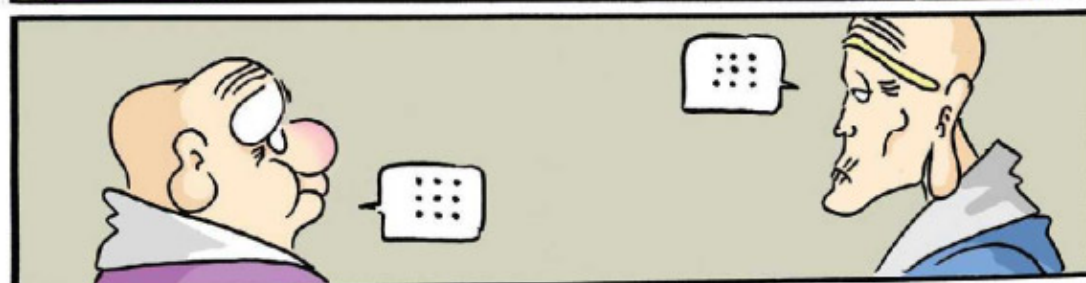
Truyện thứ hai:

Âu Dương Tiểu Bạch









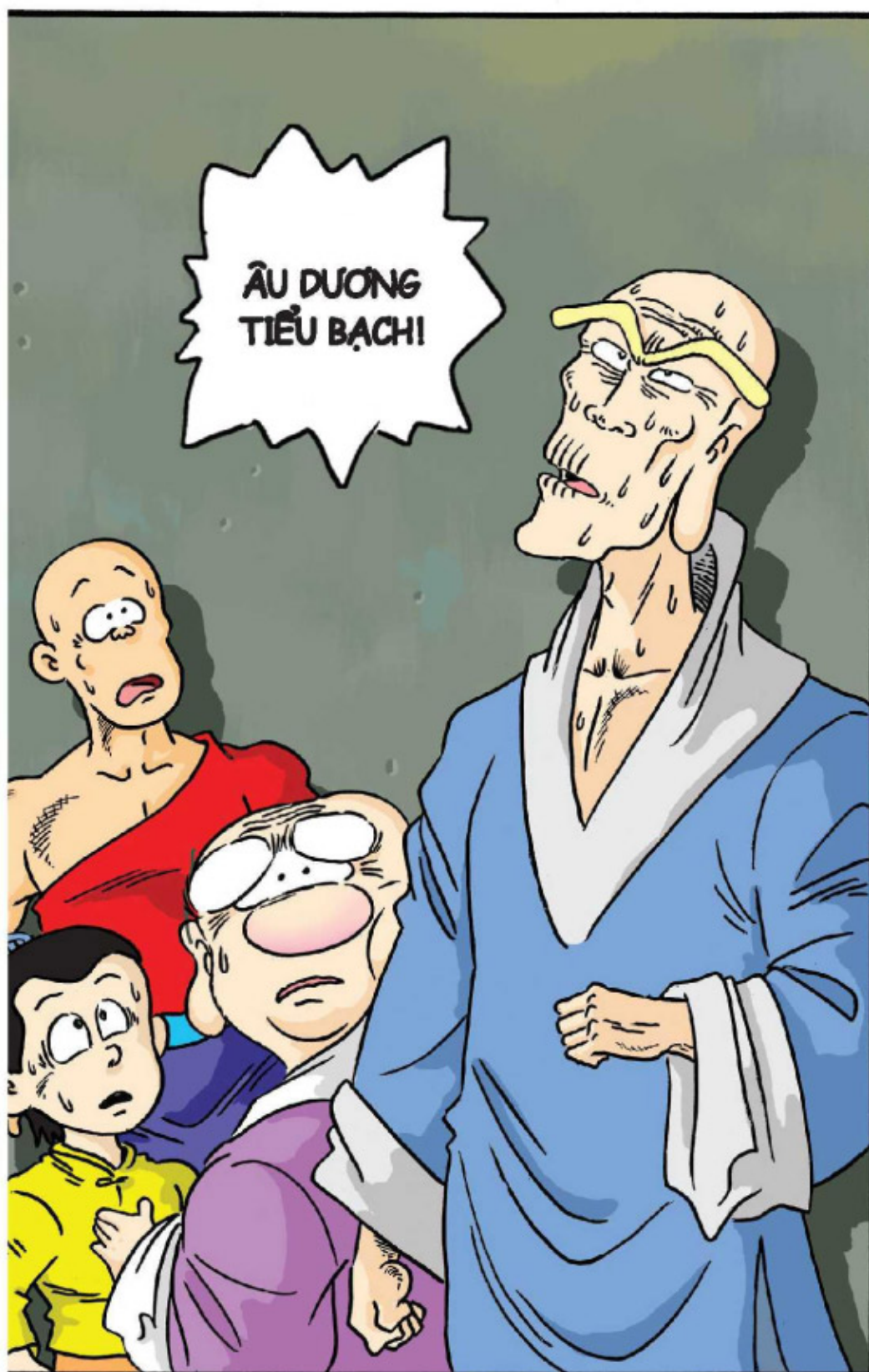












Chiều
buông
xuống, Âu
Dương
Tiểu Bạch
đi trong
bóng chiều
buông...



Trong bóng chiều chỉ có một mình Âu Dương,
dường như đất trời này chỉ còn mình hân...











Âu Dương Tiểu
Bạch thông
dong tiến
bước.



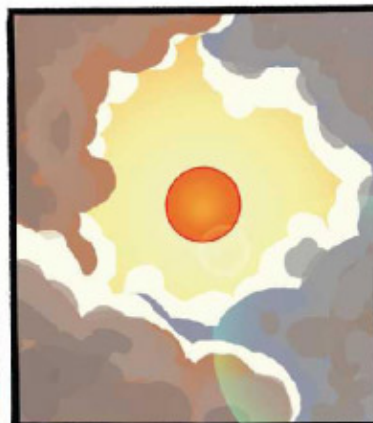
Hắn
đi cực
chậm.



Đi hoài 25
năm nay.



Đường đi dài
dằng dặc, vô
vân vết chân
đi, hắn đi mãi
đi mãi...



ĐI MÃI...
ĐI ĐẾN BAO
GIỜ ĐÂY?









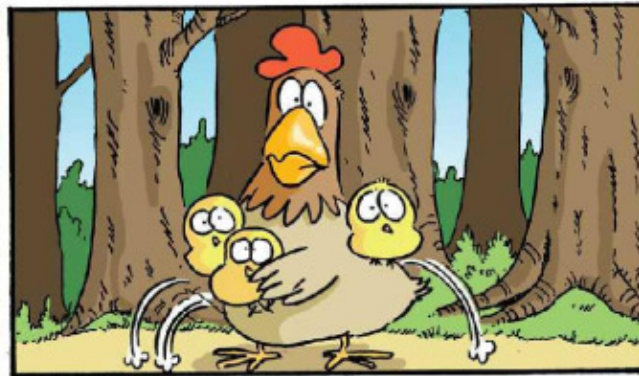






CẬU NÀY TA KHÔNG HIỂU!

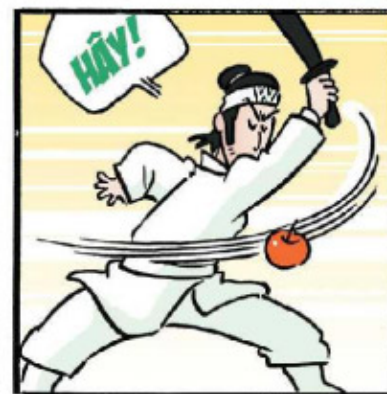
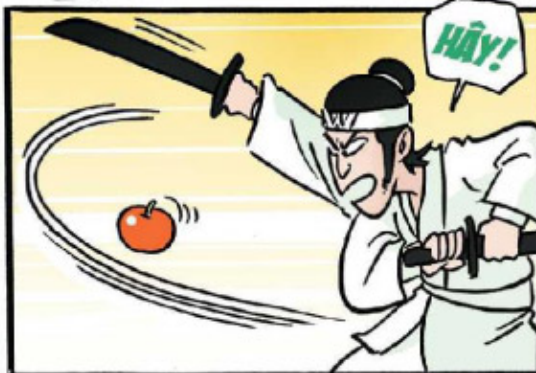


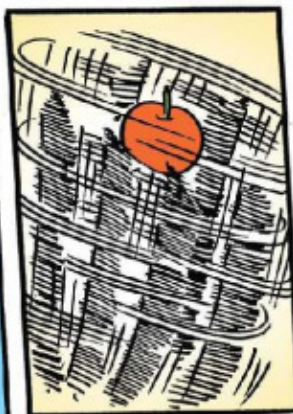
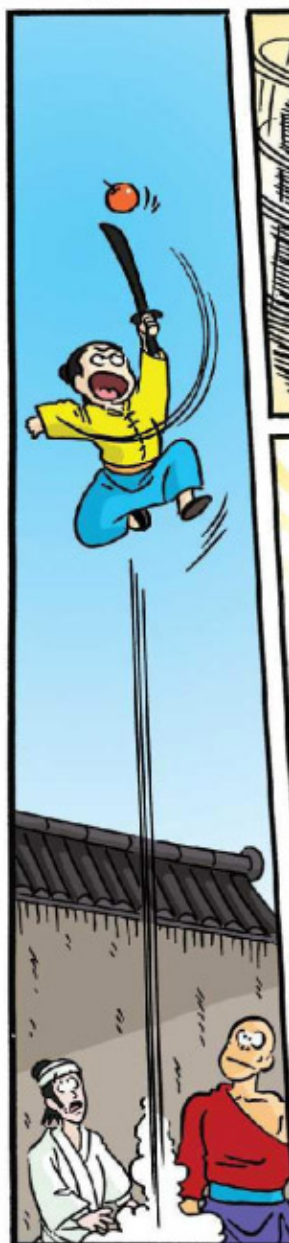










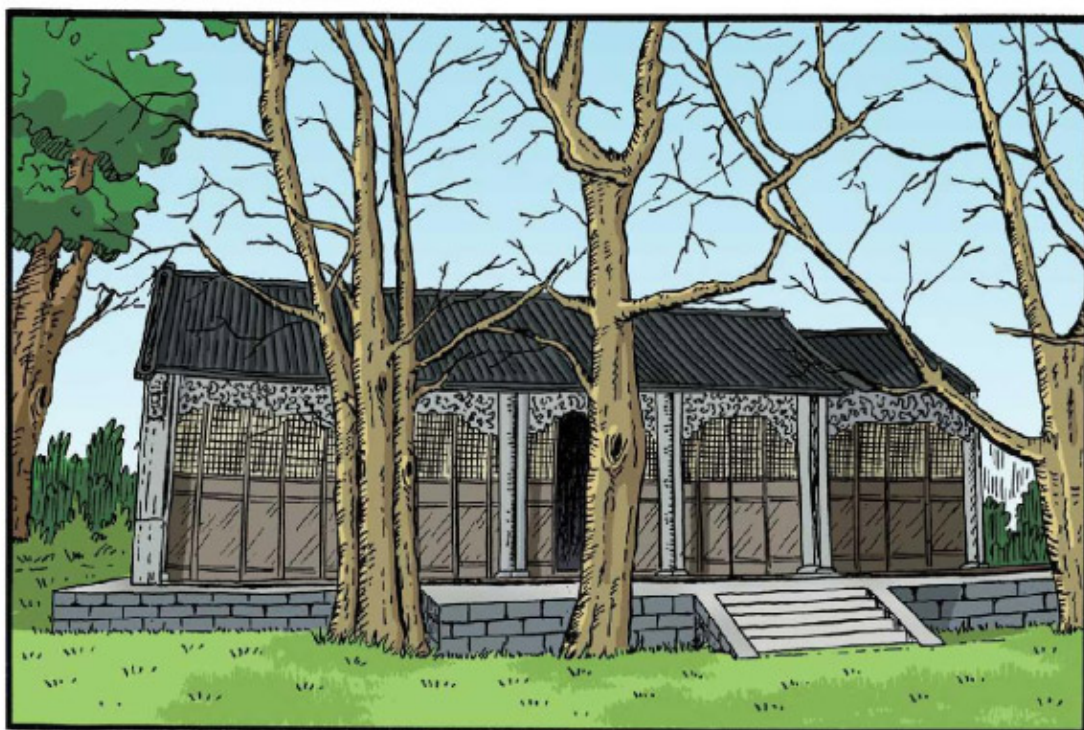






















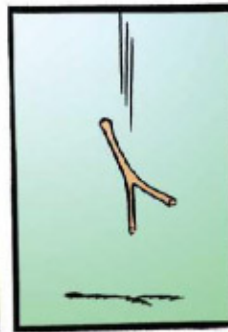














Lại buổi
chiều tà, vẫn
một mình
Tiểu Bạch
giữa bóng
chiều, nhưng
tâm trạng
khác xưa...

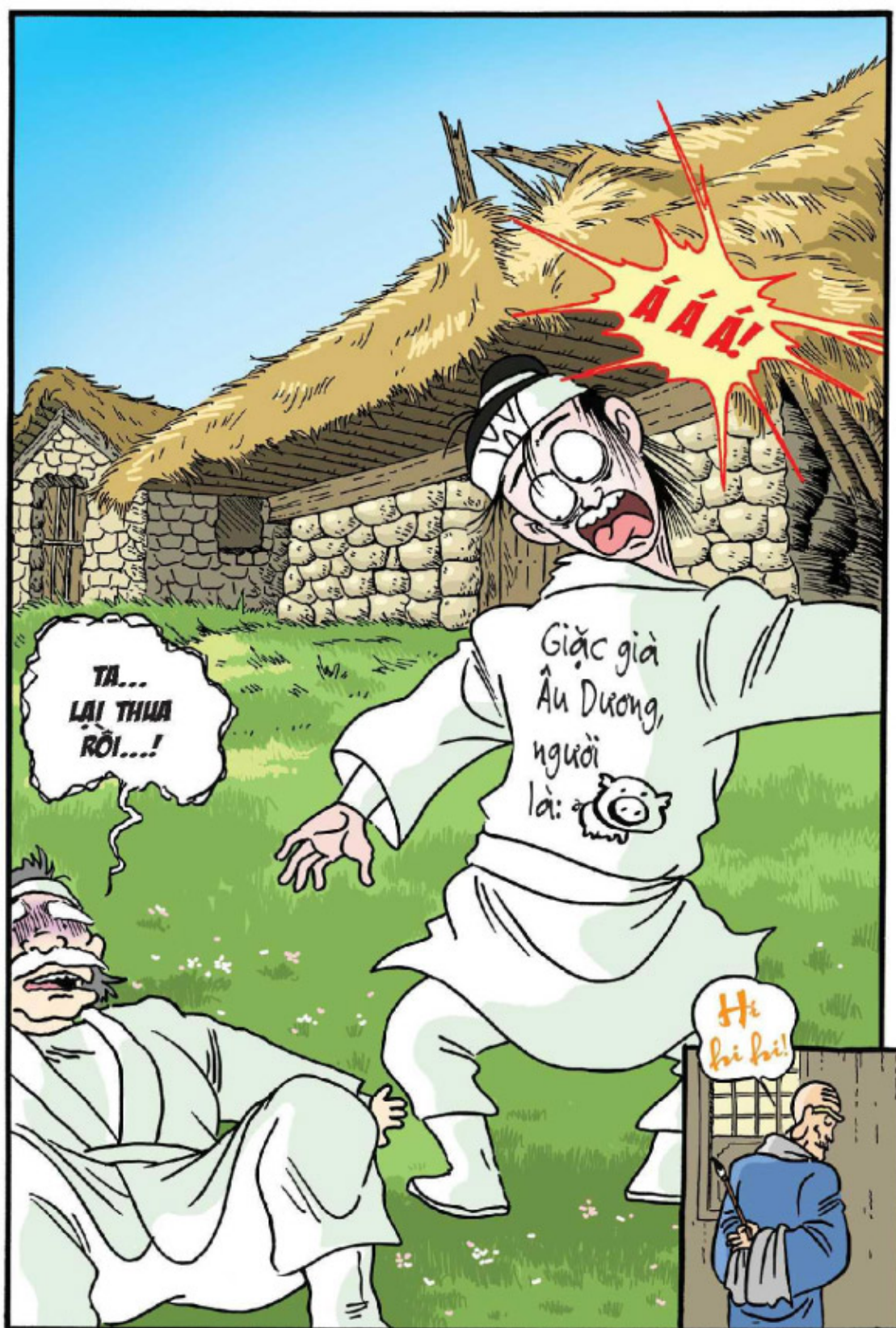




Cha Tiểu Bạch đang trông chờ...







TRUYỆN TRANH ĐÀI LOAN VUI NHẤT LÀ Ô LONG VIỆN!



Ô Long Viện kể chuyện bốn thầy trò tài ba muôn hình muôn vẻ, ngày ngày chăm chỉ tu hành và tôi luyện võ công, chống lại kẻ ác.

Dưới ngòi bút của Đại sư

Au, Yao-hsing, bốn thầy trò hiện lên mỗi người một nét, cực kì vui nhộn, khiến ai cũng ôm bụng cười.

Những câu chuyện *Ô Long* vừa có

hơi thở Trung Hoa cổ xưa vừa không kém phần hiện đại, giúp bạn đọc thư giãn sau giờ học căng thẳng. Từ khi ra đời đến nay, các sêri *Ô Long Viện* đã tiêu thụ hơn 20 triệu bản, đạt kỉ lục cao nhất trong các truyện tranh tiếng Hoa.

Au, Yao-hsing quả thực là "đại gia giải thưởng", ông đã giành được Giải tác giả bán chạy nhất Đài Loan thời báo, Giải Mặt trời nhỏ Đài Loan, Giải Kim Tượng dành cho truyện tranh, Giải cống hiến xuất sắc nhất cho tác giả truyện tranh Hoa ngữ, Giải thành tựu cống hiến kiệt xuất toàn thế giới cho tác giả người Hoa...



8 935036 621344

tem



5102204540001

Giá : 19.500đ